

**DODATOK č. 3**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0084/ 54**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Štefanov**  
sídlo : 906 45 Štefanov 347  
Slovenská republika  
konajúci : **Rudolf Polák**, starosta obce  
IČO : 00310077  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx  
poštová adresa<sup>1</sup> : :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

---

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 7. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0084/54** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Rudolf Polák**, starosta obce  
Pečiatka:

Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory NFP

**Príloha č.11** Rozpočet Projektu

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Štefanov	
Kód ITMS	25120220084	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Senica
Obec	Štefanov
Ulica	Štefanov
Číslo	347

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Štefanov
Špecifický cieľ projektu 1	Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem
Špecifický cieľ projektu 2	Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2010	120.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	46.900	2017

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.- 6.	Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Montáž svietidiel Aktivita 5 – Dodávka svietidiel Aktivita 6 – HZS revízia	Počet vymenených svietidiel	počet	120.000

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Demontáž	05/2010	06/2012
Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 4 – Montáž svietidla	05/2010	06/2012
Aktivita 5 – Dodávka svietidla	05/2010	06/2012
Aktivita 6 – HZS revízia	05/2010	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	06/2012
Publicita a informovanosť	05/2010	06/2012

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	250 422,40	0,19	250 422,59	Aktivita 1 až 5
716 Prípravná a projektová dokumentácia	756,00	0,00	756,00	Aktivita 6 – HZS revízia
<b>CELKOVO</b>	<b>251 178,40</b>	<b>0,19</b>	<b>251 178,59</b>	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Demontáž	6 886,15	0,19	6 886,34
2	Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	18 856,35	0,00	18 856,35
3	Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	104 166,90	0,00	104 166,90
4	Aktivita 4 – Montáž svietidla	1 853,00	0,00	1 853,00
5	Aktivita 5 – Dodávka svietidla	118 660,00	0,00	118 660,00
6	Aktivita 6 – HZS revízia	756,00	0,00	756,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
<b>CELKOVO</b>			<b>0,19</b>	<b>251 178,59</b>

## Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demontáž svietidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia	ks	11,85	120	1 422,00	1 421,81	0,19	máj 10	jún 12
2.	Demontáž svorkovnice - likvidácia	ks	1,96	120	235,20	235,20	0,00	máj 10	jún 12
3.	Demontáž lanového vodiča ALFe 25mm <sup>2</sup> - likvidácia	m	0,48	8350	4 008,00	4 008,00	0,00	máj 10	jún 12
4.	Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia	ks	19,98	3	59,94	59,94	0,00	máj 10	jún 12
5.	Demontáž konzoly uchytienia svietidla - likvidácia	ks	5,51	120	661,20	661,20	0,00	máj 10	jún 12
6.	Ostatné drobné demontážne práce	súbor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	máj 10	jún 12
7.	Montáž svietidla so zdrojom do výšky 10m	ks	13,44	170	2 284,80	2 284,80	0,00	máj 10	jún 12
8.	Montáž elektrovyzbroje	ks	16,17	170	2 748,90	2 748,90	0,00	máj 10	jún 12
9.	Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	0,89	7500	6 675,00	6 675,00	0,00	máj 10	jún 12
10.	Montáž výložníka na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	21,71	170	3 690,70	3 690,70	0,00	máj 10	jún 12
11.	Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na stĺp, plast, riadené astronóm. čas.)	ks	39,97	3	119,91	119,91	0,00	máj 10	jún 12
12.	Montáž univerzálnej novej svorky	ks	2,95	170	501,50	501,50	0,00	máj 10	jún 12
13.	Montáž prepichovacích svoriek	ks	4,15	340	1 411,00	1 411,00	0,00	máj 10	jún 12
14.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svietidla	ks	4,75	170	807,50	807,50	0,00	máj 10	jún 12
15.	Ukončenie vodičov v rozvádzači	ks	2,09	56	117,04	117,04	0,00	máj 10	jún 12
16.	Ostatné drobné montážne práce	súbor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	máj 10	jún 12
17.	Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	5,35	7500	40 125,00	40 125,00	0,00	máj 10	jún 12
18.	Univerzálna nosná svorka	ks	11,88	170	2 019,60	2 019,60	0,00	máj 10	jún 12
19.	Prepichovacia svorka	ks	4,81	340	1 635,40	1 635,40	0,00	máj 10	jún 12
20.	Rozvádzač RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na stĺp, plast, riadené astronóm. čas.)	ks	12 800,00	3	38 400,00	38 400,00	0,00	máj 10	jún 12
21.	Výložník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	117,57	170	19 986,90	19 986,90	0,00	máj 10	jún 12

## Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
22.	Ostatný drobný montážny materiál	súbor	2 000,00	1	2 000,00	2 000,00	0,00	máj 10	jun 12
	Modulárne pouličné svetidlo s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svetidla = 79%, číriť údržby = 0.7; zak. zóna výž. = Occl/Klim (cena s predr. a zdrojom) - montáž								
23.		ks	10,70	170	1 819,00	1 819,00	0,00	máj 10	jun 12
	Elektronický regulovateľný predradník - montáž								
24.		ks	0,10	170	17,00	17,00	0,00	máj 10	jun 12
	Svetelný zdroj: Vysokotlaková halogenidová výbojka s keramickým horákom, P=60W, Ra=66, EM =6800lm, životnosť min. 5000hod. - montáž								
25.		ks	0,10	170	17,00	17,00	0,00	máj 10	jun 12
	Modulárne pouličné svetidlo s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svetidla = 79%, číriť údržby = 0.7; zak. zóna výž. = Occl/Klim (cena s predr. a zdrojom) - dodávka								
26.	HZS - Revízia	ks	698,00	170	118 660,00	118 660,00	0,00	máj 10	jun 12
27.		hod	12,60	60	756,00	756,00	0,00	máj 10	jun 12
<b>Celkom</b>					<b>251 178,59</b>	<b>251 178,40</b>	<b>0,19</b>	<b>máj 10</b>	<b>jun 12</b>
	<b>Intenzita</b>								
	<b>NFP</b>								
		<b>238 619,48</b>							